

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES WALSER

Graduatoria ufficiale della procedura selettiva per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 3 operatori specializzati (cat.B – pos. B2S), nel profilo di operatore socio-sanitario, di cui n. 2 a tempo pieno e n. 1 a tempo parziale (70%), da assegnare ai servizi socio-assistenziali nell'ambito dell'organico dell'Unité des Communes valdôtaines Walser.

GRADUATORIA UFFICIALE

Approvata con determinazione del Segretario n. 122
del 12.12.2025

BORDET Carla
FOSSON Lucia

La Segretaria
Patrizia LONGIS

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

CAMERA VALDOSTANA DELLE IMPRESE E DELLE PROFESSIONI

Bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di quattro funzionari (categoria D – posizione D), nel profilo professionale di istruttore amministrativo, con riserva di un posto per il personale interno, da assegnare all'organico della Camera valdostana delle imprese e delle professioni.

IL SEGRETARIO GENERALE

rende noto

che è indetto un concorso per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di quattro funzionari (categoria d – posizione d), nel profilo professionale di istruttore amministrativo, con riserva di un posto per il personale interno, da assegnare all'organico della Camera valdostana delle imprese e delle professioni – Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, e in particolare:

- N. 2 posti nell'Area Segreteria generale;
- N. 2 posti nell'Area Anagrafica, Studi e Ambiente.

Requisiti per l'ammissione

Ai sensi dell'articolo 41, comma 14, della Legge regionale 23 luglio 2010, n. 22, e dell'articolo 34 del Regolamento

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES WALSER

Liste d'aptitude de l'avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de n. 3 opérateurs socio-sanitaires (catégorie B – position B2S: opérateurs spécialisés), dont n. 2 à temps plein et n. 1 à temps partiel (70%), à affecter aux services sociaux-assistentiels, au sein de l'unité des Communes Valdôtaines Walser.

LISTE D'APTITUDE

Approuvée par l'acte de détermination du Secrétaire
n. 122 du 12 décembre 2025

BORDET Carla
FOSSON Lucia

La Secrétaire de l'Unité Walser
Patrizia LONGIS

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

CHAMBRE VALDOTAINE DES ENTREPRISES ET DES ACTIVITÉS LIBÉRALES

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de quatre instructeurs administratifs (catégorie D – position D : cadres), dans le cadre de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, un poste étant réservé aux personnels de celle-ci.

LE SECRETAIRE GENERAL

donne avis

du fait qu'un concours externe, sur épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de quatre instructeurs administratifs (catégorie D – position D : cadres), dans le cadre des aires de direction de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales indiquées ci-après, un poste étant réservé aux personnels de celle-ci :

- deux postes dans le cadre de l'aire du secrétariat général ;
- deux postes dans le cadre de l'aire des registres, des études et de l'environnement.

Conditions requises

Aux termes du quatorzième alinéa de l'art. 41 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010 et de l'art. 34 du règlement

regionale 12 febbraio 2013, n. 1, è prevista la riserva di un posto, tra quelli banditi, a favore del personale interno alla Camera valdostana, assunto a tempo indeterminato, in possesso:

- a) del titolo di studio richiesto per l'accesso dall'esterno
- b) in alternativa, dei seguenti requisiti di anzianità professionale: titolarità, alla data di scadenza del termine di presentazione della domanda di partecipazione, nella categoria C, posizione C2, con almeno cinque anni di servizio effettivamente prestato presso la Camera valdostana o nella categoria C, posizione C1, con almeno sette anni di servizio effettivamente prestato presso la Camera valdostana.

Fatti salvi i requisiti di partecipazione previsti all'articolo 3, comma 1, lettera b) del bando per i candidati aventi diritto alla riserva di posto a favore del personale interno, per la partecipazione al concorso è richiesto il possesso di laurea o di laurea magistrale/specialistica o il diploma di laurea vecchio ordinamento conseguito presso un'università o altro istituto universitario statale o legalmente riconosciuto. Per il titolo di studio conseguito all'estero si deve far riferimento a quanto disposto dal successivo art. 6.

Il candidato deve, inoltre, possedere i seguenti requisiti:

- a) con riguardo alla cittadinanza, essere in una delle seguenti condizioni:
 - cittadino italiano o di uno degli Stati membri dell'Unione Europea;
 - familiare di un cittadino italiano o di uno degli Stati membri dell'Unione Europea, non avente la cittadinanza di uno Stato membro, titolare del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente;
 - cittadino di Paesi terzi titolare del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o titolare dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria.
- b) aver raggiunto il 18° anno di età;
- c) avere l'idoneità fisica alle mansioni richieste per il profilo di cui trattasi.
- d) conoscere le lingue italiana e francese;
- e) non essere escluso dall'elettorato politico attivo;
- f) essere in posizione regolare nei riguardi dell'obbligo di leva, per i soli cittadini italiani soggetti a tale obbligo (candidati di sesso maschile nati entro il 31/12/1985);

régional n° 1 du 12 février 2013, l'un des postes à pourvoir est réservé aux personnels de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales recrutés sous contrat à durée indéterminée et justifiant de l'une des conditions indiquées ci-après :

- a) Du titre d'études requis aux candidats externes ;
- b) D'une ancienneté de service effectif au sein de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, à la date d'expiration du délai de candidature, soit de cinq ans au moins dans un emploi de la catégorie C, position C2, soit de sept ans au moins dans un emploi de la catégorie C, position C1.

Sans préjudice des conditions requises au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 3 de l'avis de concours intégral aux candidats ayant droit au poste réservé aux personnels de ladite Chambre, peuvent se porter candidates les personnes qui justifient d'une licence, d'une licence magistrale, d'une licence spécialisée ou d'une maîtrise relevant de l'ancienne réglementation obtenue auprès d'une université ou d'un autre établissement universitaire de l'État ou légalement reconnu par celui-ci. Pour ce qui est du titre d'études obtenu à l'étranger, il est fait application des dispositions de l'art. 6 de l'avis de concours intégral.

Tout candidat doit, par ailleurs, remplir les conditions suivantes :

- a) Eu égard à la nationalité :
 - être de nationalité italienne ou être citoyen de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie ;
 - s'il n'est pas citoyen italien ni ressortissant de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie, être membre de famille d'un citoyen italien ou d'un ressortissant desdits États et bénéficier du droit de séjour, temporaire ou permanent ;
 - s'il n'est pas ressortissant d'un État membre de l'Union européenne, être titulaire d'une carte de résident de longue durée – UE ou bénéficiaire du statut de réfugié ou de la protection subsidiaire ;
- b) Avoir dix-huit ans révolus ;
- c) Posséder l'aptitude physique requise pour les postes à pourvoir ;
- d) Maîtriser l'italien et le français ;
- e) Ne pas être déchu de son droit de vote ;
- f) Être en position régulière vis-à-vis des obligations du service militaire, uniquement pour les citoyens italiens soumis à ces obligations (soit les hommes nés au plus tard le 31 décembre 1985) ;

- g) non essere stato destituito o dispensato ovvero licenziato per motivi disciplinari dall'impiego presso una pubblica amministrazione;
- h) non avere riportato condanne penali o provvedimenti di prevenzione o altre misure che escludono, secondo la normativa vigente, la costituzione di un rapporto di impiego con una pubblica amministrazione.

I requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di partecipazione, nonché al momento della stipulazione del contratto.

Al concorso possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del D.Lgs. 66/2010, 1 posto è riservato ai volontari delle Forze armate.

Accertamento linguistico preliminare

Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'art. 15 del bando, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n.4660 del 3 dicembre 2001 en. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

- a) una prova scritta vertente su:
 - Diritto amministrativo ed in particolare la legge 7 agosto 1990, n. 241 (Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi) e successive modifiche ed integrazioni e la legge regionale della Valle d'Aosta 6 agosto 2007, n. 19 (Nuove disposizioni in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi);
 - Legislazione camerale: natura, caratteristiche, principali funzioni e attribuzioni e Organi delle Camere di commercio e della Chambre Valdôtaine (legge 580/93 e ss.mm. e l.r. 7/2002, Statuto della Chambre Valdôtaine);
 - Diritto commerciale limitatamente a:
 - L'imprenditore e le categorie di imprenditori;
 - L'azienda;
 - Le società di persone: tipi e principali caratteristiche;
 - Le società di capitali: tipi e principali caratteristiche;
 - Marchi e brevetti;

- g) Ne jamais avoir été destitué ni révoqué de ses fonctions, ni licencié pour motif disciplinaire par une administration publique ;
- h) Ne pas avoir subi de condamnation pénale ni avoir fait l'objet de mesures de prévention ou d'autres mesures interdisant, au sens de la législation en vigueur, la passation d'un contrat de travail avec une administration publique.

Les conditions requises doivent être remplies à la date d'expiration du délai de candidature, ainsi qu'à la date de passation du contrat.

Peuvent également se porter candidates les personnes qui ont obtenu à l'étranger le titre d'études requis.

Aux termes des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010, l'un des postes à pourvoir est réservé aux volontaires des forces armées.

Examen préliminaire

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves visées à l'art. 15 de l'avis intégral, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves du concours

- a) Épreuve écrite portant sur les matières suivantes :
 - droit administratif, et notamment dispositions de la loi n° 241 du 7 août 1990 (Nouvelles dispositions en matière de procédure administrative et de droit d'accès aux documents administratifs) et de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007 (Nouvelles dispositions en matière de procédure administrative et de droit d'accès aux documents administratifs) ;
 - législation des Chambres, à savoir la nature, les caractéristiques, les fonctions principales, les pouvoirs et les organes des Chambres de commerce et de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales (loi n° 580 du 29 décembre 1993, loi régionale n° 7 du 20 mai 2002 et statuts de ladite Chambre) ;
 - droit commercial, à savoir :
 - l'entrepreneur et les catégories y afférentes ;
 - les entreprises ;
 - les différents types et les caractéristiques principales des sociétés de personnes ;
 - les différents types et les caractéristiques principales des sociétés de capitaux ;
 - les droits de propriété industrielle (marques et

- Codice dei contratti pubblici, limitatamente a:
 - I principi generali;
 - L'ambito di applicazione, il responsabile unico e le fasi dell'affidamento;
 - La digitalizzazione del ciclo di vita dei contratti;
 - I contratti di importo inferiore alle soglie europee;
 - Le procedure di scelta del contraente;

b) una prova orale vertente sulle materie oggetto della prova scritta, nonché sulle seguenti:

- Disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli Enti del Comparto Unico della Valle d'Aosta (legge regionale 23 luglio 2010, n. 22 e s.m.i.);
- Principi in materia di trasparenza, anticorruzione e privacy;
- Il regolamento per la disciplina della gestione patrimoniale e finanziaria delle Camere di commercio (D.P.R. 254/2005).

L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante affissione dell'elenco degli idonei nella sede della Chambre, in Regione Borgnalle, 12 ad Aosta e mediante contestuale pubblicazione nell'albo camerale on-line nel sito istituzionale della Chambre, accessibile all'indirizzo <https://www.ao.camcom.it>, entrando nella sezione albo camerale/bando di concorso e nella sezione: Amministrazione trasparente/bandi di concorso, all'indirizzo: <https://www.ao.camcom.it/it/concorsi-selezioni>

La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10. Il punteggio finale è dato dalla somma delle votazioni conseguite nelle prove scritte e nella prova orale.

Data e luogo delle prove

Il diario e il luogo delle prove concorsuali sono pubblicati il giorno 10 marzo 2026 nell'albo camerale on-line nel sito istituzionale della Chambre, accessibile all'indirizzo <https://www.ao.camcom.it>, entrando nella sezione albo camerale/bando di concorso e nella sezione: Amministrazione trasparente/bandi di concorso, all'indirizzo: <https://www.ao.camcom.it/it/concorsi-selezioni>

Presentazione delle domande

La domanda di ammissione, deve pervenire, a pena di esclusione, entro il 31 gennaio 2026 mediante modalità on-line tramite il Portale del reclutamento, raggiungibile tramite l'indirizzo <https://candidatureconcorsi.it/>.

Il bando integrale inerente la procedura concorsuale è pubblicato sul sito istituzionale <https://www.ao.camcom.it>, entrando nella sezione albo camerale/bando di concorso e nel-

brevets) ;

- code des contrats publics, à savoir :

- les principes généraux ;
- le domaine d'application, le responsable unique et les phases d'attribution des marchés ;
- la numérisation du cycle de vie des contrats ;
- les contrats d'un montant inférieur aux seuils européens ;
- les procédures de sélection du contractant ;

b) Épreuve orale portant sur les matières de l'épreuve écrite, ainsi que sur les matières suivantes :

- réglementation de l'organisation de l'Administration régionale et des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste (loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010) ;
- principes en matière de transparence, de lutte contre la corruption et de respect de la vie privée ;
- réglementation de la gestion patrimoniale et financière des Chambres de commerce (décret du président de la République n° 254 du 2 novembre 2005).

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée, en même temps, au siège de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales (12, région Borgnalle – Aoste) et au tableau d'affichage en ligne sur le site institutionnel de celle-ci, à l'adresse <https://www.ao.camcom.it>, dans les sections *Albo camerale/bando di concorso ou Amministrazione trasparente/bandi di concorso*, à l'adresse

<https://www.ao.camcom.it/concorsi-selezioni>.

Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves du concours, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10. La note finale est déterminée par la somme des notes obtenues à l'épreuve écrite et à l'épreuve orale.

Lieu et date des épreuves

Le lieu et la date des épreuves sont publiés le 10 mars 2026 au tableau d'affichage en ligne du site institutionnel de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, à l'adresse <https://www.ao.camcom.it>, dans les sections *Albo camerale/bando di concorso ou Amministrazione trasparente/bandi di concorso*, à l'adresse <https://www.ao.camcom.it/it/concorsi-selezioni>.

Candidatures

Les candidatures doivent être posées exclusivement en ligne au plus tard le 31 janvier 2026, sous peine d'exclusion, sur le portail du recrutement accessible depuis l'adresse <https://candidatureconcorsi.it>.

L'avis de concours intégral est publié sur le site institutionnel de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, à l'adresse <https://www.ao.camcom.it>, dans

la sezione: Amministrazione trasparente/bandi di concorso,
all'indirizzo: <https://www.ao.camcom.it/it/concorsi-selezioni>.

La graduatoria ha validità triennale dalla data della sua approvazione.

Il Segretario generale
Vitaliano VITALI

les sections *Albo camerale/bando di concorso ou Amministrazione trasparente/bandi di concorso*, à l'adresse <https://www.ao.camcom.it/concorsi-selezioni>.

La liste d'aptitude est valable pendant trois ans à compter de la date de son approbation.

Le secrétaire général,
Vitaliano VITALI
